



# WARNING For Europe

## Warnings for battery

Please do not handle the battery in the following manners.  
It can lead to an explosion or leakage of flammable liquids and gases.  
• Dispose in fire, discard, crush or cut  
• Leave in extremely high temperature environment  
• Leave in extremely low pressure environment

## Ostrzeżenia dotyczące akumulatora

Z akumulatorem nie wolno obchodzić się w poniższy sposób.  
Może to doprowadzić do wybuchu lub wycieku łatworpalnych cieczy i gazów.  
• Spalić, wyrzucić, zgnieść lub ciąć  
• Pozostawić w środowisku o bardzo wysokiej temperaturze  
• Pozostawić w środowisku o bardzo niskim ciśnieniu

## Предупреждения за батерията

Моля, не работете с батерията по следните начини.  
Може да доведе до експлозия или изтичане на запалними течности и газове.  
• Не изхвърляйте в огън, не трошете или не нарязвайте  
• Не дръжте при изключително висока температура на открито  
• Не оставяйте в среда с изключително ниско налягане

## Warnhinweise zur Batterie

Bitte behandeln Sie die Batterie nicht wie folgt.  
Das kann zu einer Explosion oder zum Austritt entflammbarer Flüssigkeiten und Gase führen.  
• Ins Feuer werfen, wegwerfen, zerbrechen oder aufschneiden  
• Bei extrem hohen Temperaturen liegen lassen  
• Bei extrem niedrigem Luftdruck liegen lassen

## Varovni týkajúci sa batérie

S batériou nemanipulujte nasledujúcimi spôsobmi.  
Môže to viesť k výbuchu alebo unikú horľavých kvapalín a plynov.  
• Vloženie batérie do ohňa, odhození, rozdrcení alebo roztržnuti batérie  
• Ponechánie batérie v prostredí s extrémne vysokou teplotou  
• Ponechánie batérie v prostredí s extrémne nízkym tlakom

## Perspejimai dėl akumulatoriaus

Nesikiškite su akumuliatoriumi taip, kaip aprašyta toliau.  
Tai gali sukelti degių skysčių ir dujų sprogdimą ar nutekėjimą.  
• Mesti į ugnį, naikinti, traukšyti arba pjauti  
• Ne daryti pri išlytinai aukštoje temperatūroje aplinkoje  
• Ne daryti pri žemo slėgio aplinkoje

## Avertissements pour la batterie

Ne manipulez pas la batterie de la manière suivante.  
Cela peut provoquer une explosion ou une fuite de liquides et de gaz inflammables.  
• Jeter au feu, jeter, écraser ou couper  
• Laisser dans un environnement à température extrêmement élevée  
• Laisser dans un environnement à très basse pression

## Varovania týkajúce sa batérie

S batériou nemanipulujte nasledujúcimi spôsobmi.  
Môže to viesť k výbuchu alebo unikú horľavých kvapalín a plynov.  
• Vloženie batérie do ohňa, odhození, rozdrcení alebo roztržnuti batérie  
• Ponechánie batérie v prostredí s extrémne vysokou teplotou  
• Ponechánie batérie v prostredí s extrémne nízkym tlakom

## Brídniájumi par akumulatoria

Lúdzam neapleitajte akumulatoria tálká noráditajvs vedos.  
Tas var izraštít viegli uzliesmojóšu škjidrumo a gázu ekspozicju vai noplúdi.  
• Izbraštít, iemetot ugnii, izmetot, sasmatinot vai sagriežot  
• Atstát [ot] vidé ar augstu temperatúru  
• Atstát vidé ar žoli zemu spiedienu

## Advertencias sobre la batería

No maneje la batería de la siguiente manera.  
Puede causar explosión o fuga de líquidos y gases inflamables.  
• Echarla al fuego, desmenuarla, aplastarla o cortarla  
• Dejarla en un ambiente ad elevada temperatura extremadamente alta  
• Dejarla en un ambiente de presión extremadamente baja

## Figyelmeztetések az akkumulátorra

Kérjük, ne kezelje az akkumulátort az alábbi módon.  
Ez gyúlékony folyadékok és gázok robbanásához vagy szivárgásához vezethet.  
• Dobja tűzbe, dobja ki, törje össze vagy vágja szét  
• Hagyja extrém magas hőmérsékletű környezetben  
• Hagyja rendkívül alacsony nyomású környezetben

## Twissijiet rigward il-batterija

Jekk jogħġbok kienedijax il-batterija bil-modi li ġejjn.  
Tista' twassal għal splużjoni jew trawxja ta' likwidu u gassijiet li jaqdu.  
• Tamha fin-nar, twarraba, ifarrakha jew tqattgha  
• Tallaħha f'ambjent ta' temperatura estremament għolja  
• Tallaħha f'ambjent bil-pressjoni estremament baxxa

## Avvertenze per la batteria

Non utilizzare la batteria nei seguenti modi.  
Dell can ledere til explosion i eller leakage af brandbare væsker og gasser.  
• Smaltes nel fuoco, scartare, schiacciare o tagliare  
• Lasciare in ambiente ad elevata temperatura  
• Lasciare in un ambiente a bassissima pressione

## Advarsel for batteri

Håndtér ikke batteriet på følgende måder.  
Det kan føre til eksplosion i eller leakage af brandbare væsker og gasser.  
• Smaltes i ild, smulder, knuses eller skræres i  
• Lad batteriet stå i et miljø med meget høje temperaturer  
• Lad batteriet stå i et miljø med meget lavt tryk

## Avvertimenti privind bateria

Nu manevrați bateria în următoarele moduri.  
Poate duce la explozia sau scurgerea lichidelor și a gazelor inflamabile.  
• Aruncați în foc, aruncați, zdrobiți sau tăiați  
• Lăsați în mediu de temperatură extrem de ridicată  
• Lăsați în mediu de presiune extrem de scăzută

## Waarschuwingen voor de batterij

Gevele de batterij niet op de volgende manieren te hanteren.  
Het kan leiden tot een explosie of lekkage van brandbare vloeistoffen of gassen.  
• Niet van ontstoken in vuur, weggoeden, pletten of snijden  
• Laat het in een omgeving met extreem hoge temperatuur liggen  
• Laat het in een omgeving met extreem lage druk liggen

## Προειδοποιήσεις για την μπαταρία

Μη χειρίζεστε την μπαταρία με τους παρακάτω τρόπους.  
Μπορεί να προκληθεί έκρηξη ή διαρροή εύφλεκτων υγρών και αερίων.  
• Την αφήσετε σε φωτιά, την πετύχετε, τη κόψετε ή κόψετε  
• Την αφήσετε σε εξαιρετικά υψηλή θερμοκρασία περιβάλλοντος  
• Την αφήσετε σε περιβάλλον με εξαιρετικά χαμηλή πίεση

## Opozorila za bateriju

Molimo, ne manipulirajte baterijom na sledeće načine.  
Može dovesti do eksplozije ili puštanja zapaljivih tekućina i plinova.  
• Ne odlađajte u ožnj, zavrzite, zdrobite ili rezite  
• Ne pustite u okolinu z zelo visokimi temperaturami  
• Ne pustite u okolinu z zelo nizkim tlakom

## Avisos para a bateria

Por favor, não manipule a bateria das seguintes maneiras.  
Pode levar a uma explosão ou vazamento de líquidos inflamáveis e gases.  
• Descarte em fogo, descarte, esmague ou corte  
• Deixe em ambiente de temperatura extremamente alta  
• Deixe em ambiente de pressão extremamente baixa

## Aku hoiatused

Palun ärge käideldge akut järgmistel viisidel.  
See võib põhjustada tuleohutuse vedelike ja gaaside plahvatuse või lekket.  
• Põletades, visates ära, purustades või lõigates  
• Jättes väga kõrge temperatuuriga keskkonda  
• Jättes väga madala rõhuga keskkonda

## Upozorenja za bateriju

Molimo, nemojte rukovati baterijom na sledeće načine.  
To može dovesti do eksplozije ili ispuštanja zapaljivih tekućina i plinova.  
• Bacati u vatru, odbacivati, razbijati ili rezati  
• Ostaviti u okruženju ekstremno visoke temperature  
• Ostaviti u okruženju ekstremno niskog tlaka

## Varningar för batteri

Var god hantera ej batteriet på följande sätt.  
Det kan leda till explosion eller läckage av brandfarliga vätskor och gaser.  
• Kassera i ild, släng, krossa eller klipp  
• Lämna i extremt hög temperaturmiljö  
• Lämna i extremt lågt tryckmiljö

## Akkua koskevat varoitukset

Käsittele akkua seuraavasti.  
Muussa tapauksessa seurauksena voi olla räjähdys tai syytynen nesteiden ja kaasujen vuoto.  
• Ei saa hävittää polttamalla, heittä pois, murskata tai leikata  
• Ei saa jättää erittäin korkeaan lämpötilaan  
• Ei saa jättää erittäin matalapaineisiin olosuhteisiin

## BLUETOOTH SPECIFICATION

Frequency range: 2.402 GHz - 2.480 GHz  
Output power: +13 dBm (MAX), Power Class 1

Zakres częstotliwości: 2.402 GHz - 2.480 GHz  
Moc wyjściowa: +13 dBm (MAKS.), Klasa zasilania 1

Честотен обхват: 2.402 GHz - 2.480 GHz  
Изнорна моцност: +13 dBm (МАКС.), Клас на захранване 1

Frequenzbereich: 2.402 GHz - 2.480 GHz  
Ausgangsleistung: +13 dBm (MAX), Leistungsklasse 1

Frekvenci pásmo: 2.402 GHz - 2.480 GHz  
Výstupní výkon: +13 dBm (MAX.), Třída výkonu 1

Dažniji diapazonas: Nuo 2.402 GHz iki 2.480 GHz  
Išėjimo galia: +13 dBm (MAKS.), 1 galios klasė

Plage de fréquence: 2.402 GHz - 2.480 GHz  
Puissance de sortie: +13 dBm (MAX), Classe d'alimentation 1

Frekvenci pásmo: 2.402 GHz - 2.480 GHz  
Výstupní výkon: +13 dBm (MAX.), Třída výkonu 1

Frekvenci diapazonas: Nuo 2.402 GHz iki 2.480 GHz  
Izejias jauda: +13 dBm (maks.), Jaudas klasė 1

Gama de frecuencias: 2.402 GHz - 2.480 GHz  
Potencia de salida: +13 dBm (MÁX.), Potencia de Clase 1

Frekvenciatómány: 2.402 GHz - 2.480 GHz  
Kimeneti teljesítmény: +13 dBm (MAKS.), 1. energiasztály

Medda tal-frekwenza: 2.402 GHz - 2.480 GHz  
Qawwa: +13 dBm (MASS.), Klassi tal-Qawwa 1

Gamma di frequenza: 2.402 GHz - 2.480 GHz  
Potenza di uscita: +13 dBm (MAX), Categoria di potenza 1

Frekvenciområde: 2.402 GHz - 2.480 GHz  
Udgangseffekt: +13 dBm (MAKS.), Strømklasse 1

Interval de frecvență: 2.402 GHz - 2.480 GHz  
Puterea la ieșire: +13 dBm (Maximă), Clasa de putere 1

Frequentiebereik: 2.402 GHz - 2.480 GHz  
Uitgangsvermogen: +13 dBm (MAX), vermogen klasse 1

Εύρος συχνοτήτων: 2.402 GHz - 2.480 GHz  
Υπόγειο ισχύος: +13 dBm (ΜΕΓ.), Κλάση ισχύος 1

Frekvenci razpon: 2.402 GHz - 2.480 GHz  
Izhodna moč: +13 dBm (MAKS.), moč 1. razreda

Gama de frecuências: 2.402 GHz - 2.480 GHz  
Potência de saída: +13 dBm (MÁX.), Classe de Potência 1

Sagedusvahemik: 2.402-2.480 GHz  
Väljundvõimsus: +13 dBm (MAX), võimsusklass 1

Raspon frekvencije: 2.402 GHz - 2.480 GHz  
Izlazna snaga: +13 dBm (MAKS.), Klasa snage 1

Frekvensomfång: 2.402 GHz - 2.480 GHz  
Uteffekt: +13 dBm (max.), effektklass 1

Taajuusalue: 2.402-2.480 GHz  
Lähtöteho: +13 dBm (MAKS.), teholuokka 1

# WARNING For U.S.A

English

**Hearing Comfort and Well-Being**  
• Do not play your personal audio at a high volume. Hearing experts advise against continuous extended play.  
• If you experience a ringing in your ears, reduce volume or discontinue use.

**Traffic Safety**  
• Do not use while operating a motorized vehicle. It may create a traffic hazard and is illegal in many areas.  
• You should use extreme caution or temporarily discontinue use in potentially hazardous situations.  
• Do not turn up the volume so high that you cannot hear sound around you.

Français

**Confort d'écoute et bien-être**  
• N'utilisez pas votre appareil audio personnel à un volume trop élevé. Les professionnels de l'audition déconseillent une écoute prolongée.  
• Si vous entendez des sonorités dans vos oreilles, réduisez le volume ou arrêtez d'utiliser l'appareil.

**Sécurité relative à la circulation**  
• N'utilisez jamais un casque en conduisant une voiture, une bicyclette. Cela peut être dangereux et est illégal dans beaucoup de régions.  
• Vous devez faire très attention et arrêter temporairement d'utiliser l'appareil dans les situations dangereuses.  
• Ne réglez pas le niveau sonore maximum de telle sorte que vous ne puissiez plus entendre ce qui se passe autour de vous.

Español

**Confort y salud de su audición**  
• No reproduzca sonidos con el volumen alto. Los expertos en audición desaconsejan la reproducción continua por períodos prolongados.  
• Si escucha un zumbido en sus oídos, reduzca el volumen o deje de utilizarlos.

**Seguridad en el tráfico**  
• No los utilice cuando conduzca un vehículo a motor. Podría provocar un accidente de tránsito y es ilegal en muchos lugares.  
• En situaciones potencialmente peligrosas debe tener suma precaución o dejar de utilizarlos.  
• No ponga el volumen tan alto que impida oír lo que ocurre a su alrededor.

1

5V TYPE

3h

2

Red / White  
Rot / Weiß  
Rouge / Blanc  
Rojo / Blanco

Flashes in white  
Blinkt in Weiß  
Clignote en blanc  
Parpadea en blanco

Select "JVC HA-ET45T" from the device list.  
Wählen Sie "JVC HA-ET45T" aus der Geräteliste.  
Sélectionnez "JVC HA-ET45T" dans la liste d'appareils.  
Selecione "JVC HA-ET45T" en la lista de dispositivos.

Flashes in white  
Blinkt in Weiß  
Clignote en blanc  
Parpadea en blanco

3

Choose a size that best fits in your ears.  
Wählen Sie die Größe aus, die am besten in Ihre Ohren passt.  
Choisissez un format adapté à vos oreilles.  
Seleccione el tamaño que mejor se ajuste a sus oídos.

S M L XS M L

Standard earpiece  
Standard-Ohrstück  
Oreillette standard  
Almohadilla estándar

"Open" type earpiece  
Ohrstück in „offener“ Ausführung  
Oreillette de type „ouvert“  
Almohadilla tipo "abierta"

Ear fins  
Ohrenfloßen  
Ailerons  
Aletas de oreja

Fit the headphones into your ears.  
Stecken Sie die Kopfhörer in Ihre Ohren.  
Introduisez les écouteurs dans vos oreilles.  
Ajuste los auriculares en sus oídos.

Ear hooks are detachable.  
Ohrbügel sind abnehmbar.  
Les contours d'oreille sont détachables.  
Los ganchos para las orejas son desmontables.

4

After using, set firmly for charging.  
Setzen Sie nach der Nutzung die Lautsprecher zum Aufladen fest ein.  
Après utilisation, placez fermement pour charger.  
Después del uso, ajuste firmemente para cargar.

- Clean the charging terminals periodically with a cotton swab.
- Reinigen Sie die Ladeanschlüsse regelmäßig mit einem Wattestäbchen.
- Nettoyez périodiquement les bornes de charge à l'aide d'un coton-tige.
- Limpie los terminales de carga periódicamente con un bastoncillo.

Charging Terminals  
Ladeanschlüsse  
Bornes de charge  
Terminales de carga

<http://manual3.jvckenwood.com/accessory/headphones/global/>

For detailed operations such as phone call and information on the European Guarantee, please refer to the user manual.

Para operaciones detalladas como la llamada telefónica e información sobre la garantía europea, por favor consulte el manual del usuario.  
Per dettagli sul funzionamento, ad esempio sulle chiamate telefoniche, e per le informazioni sulla garanzia europea, fare riferimento al manuale utente.  
Voor gedetailleerde bewerkingen zoals bellen en informatie over de Europese Garantie, verwijzen wij u naar de gebruikershandleiding.  
Para conselhos de operações detalhadas, como a chamada telefónica, e obter informações sobre a Garantia Europeia, consulte o manual do utilizador.  
Se bruksanvisningen för detaljerad information angående kontaktnummer för telefonsamtal och information om garantivillkoren i Europa.  
Szczegółowe operacje, takich jak wykonywanie połączeń telefonicznych, a także informacje na temat gwarancji europejskiej znajdują się w instrukcji obsługi.  
Podrobnější informace, jako jsou telefonní hovory a informace o evropské záruce, naleznete v návodu k obsluze.

Podrobnější prevádzka, ako je napríklad telefónny hovor a informácie o európskej záruke nájdete v používateľskej príručke.  
Az olyan részletes műveletet illetően, mint a telefonhívás és a tájékozódás az európai garanciáról, kérjük, olvassa el a használati útmutatót.  
For detaljereede funktioner, såsom telefonopkald og information om Den Europæiske Garantifond, se brugervejledningen.  
Για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τις λειτουργίες όπως τηλεφωνική κλήση και πληροφορίες σχετικά με την Ευρωπαϊκή Εγγύηση, ανατρέξτε στο Εγχειρίδιο Χρήστη.  
Täpsemat teavet toimingute osas, nagu helistamine ning info Euroopa garantii kohta, vaadake palun kasutusjuhendit.  
Καυτόοοραπασα voi lukea tarkempia toimintatietoja esimerkiksi puheluista sekä tietoa eurooppalaisesta takuusta.  
За подробні операції като телефонні об'єднання та інформація за Європейською гарантією, моля направте справку з керівництвом на користувача.

Išsamas naudojimo veiksmy, pavyzdžiui, telefoninių pokalbių, aprašymas ir informacija apie europinį garantiją pateikiama naudotojų vadove.  
Detailizētu darbību aprakstu, piemēram, par zvanīšanu un informāciju par Eiropas garantiju lūdzam skatīt lietotāja rokasgrāmatā.  
Għal operazzjonijiet iddetaljati bhal telefonata u informazzjoni dwar il-Garanzija Ewropea, jekk jogħġbok irrefri għall-manwal tal-utent.  
Pentru operații detaliate, cum ar fi apel telefonic și informații privind Garanția Europeană, vă rugăm să consultați manualul de utilizare.  
Za podrobnosti o postopkih, kot je telefonski klic, in informacije o evropski garanciji glejte navodila za uporabo.  
Detailne operacije kao što su telefonski pozivi i informacije o Evropskom jamstvu, molimo potražite u korisničkom priručniku.

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by JVC/KENWOOD Corporation is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.  
La marque du mot et les logos Bluetooth® sont des marques déposées de Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par JVC/KENWOOD Corporation est faite sous licence. Les autres marques et noms de commerce sont la propriété de leur propriétaire respectif.

Die Wortmarke Bluetooth® und die Logos sind eingetragene Warenzeichen der Bluetooth SIG, Inc., und jegliche Verwendung solcher Marken durch die JVC/KENWOOD Corporation geschieht unter Lizenz. Andere Warenzeichen und Handelsnamen sind Eigentum ihrer jeweiligen Besitzer und werden von uns anerkannt.  
La marca de palabra Bluetooth® y sus logotipos son marcas comerciales registradas de Bluetooth SIG, Inc., y cualquier uso de los mismos por JVC/KENWOOD Corporation se realiza bajo licencia. Otras marcas comerciales y nombres comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.

I loghi grafici e il logo testuale Bluetooth® sono marchi depositati di Bluetooth SIG, Inc., che ne ha concesso l'uso in licenza a JVC/KENWOOD Corporation. Altri marchi e nomi di fabbrica appartengono ai rispettivi titolari.  
Ordmarkét og logotyperna för Bluetooth® är registrerade varumärken tillhöriga Bluetooth SIG, Inc. och varje användning av dessa märken av JVC/KENWOOD Corporation sker på licens. Andra varumärken och varunamn tillhör respektive ägare.

Het woord Bluetooth® en de bijbehorende markeringen en logo's zijn geregistreerde handelsmerken en eigendom van Bluetooth SIG, Inc. en JVC/KENWOOD Corporation gebruikt deze onder licentie. Andere handelsmerken en namen zijn eigendom van de overeenkomende eigenaar.  
Znak słowny i logo Bluetooth® są zastrzeżonymi znakami towarowymi będącymi własnością Bluetooth SIG, Inc., a wszelkie użycie tych znaków przez JVC/KENWOOD Corporation jest licencyjowane. Inne znaki i nazwy handlowe są własnością ich odpowiednich właścicieli.